

Sektion Bülach-Dielsdorf

# DAS REGIONALE UNTERSTÜTZEN UND PFLEGEN

■ **Unter der Rubrik «Inside coiffureSUISSE» stellen wir die einzelnen Sektionen des Verbandes vor. In dieser Ausgabe gibt Gino Chilla, Präsident der Sektion Bülach-Dielsdorf, Auskunft.**

Die Sektion Bülach-Dielsdorf wurde 1906 gegründet und zählt heute mit den Ehrenmitgliedern 58 Mitglieder. Seit 2006 ist Gino Chilla Sektionspräsident. Seine Vorgängerin war Heidemarie Gilardoni, die das Amt über 30 Jahre ausübte. «Unsere Sektion ist sehr regional orientiert und gewisse Mitglieder sind schon über 40 Jahre dabei. Als Sektionspräsident setze ich mich dafür ein, dass die Inhaber der lokalen Coiffeurgeschäfte ohne Konkurrenzdenken einen gewissen Kontakt pflegen und sich untereinander austauschen können», sagt Gino Chilla. «Ich sehe uns als Mitbewerber und nicht als Konkurrenten. Man kann sich gegenseitig helfen, sei es mit Informationen oder auch mal mit Produkten. Wenn in der Sektion ein neues Geschäft eröffnet wird, gehe ich immer vorbei und biete Hilfe an, zum Beispiel bei Fragen zum GAV. Wichtig ist, dass die Stimmung untereinander in der Region gut ist. Mein schönstes Erlebnis war das Fest zum 100-jährigen Jubiläum der Sektion in Dielsdorf. Weitere Highlights sind unsere gemeinsamen Ausflüge. Da sind immer etwa 25 Mitglieder dabei. Auch unsere GV ist stets ein schöner Anlass. Wir treffen uns jeweils zu einer Sitzung, dann gibt es ein feines Essen mit der Möglichkeit zum Gedankenaustausch unter Berufskollegen. Die Teilnahme an der jährlichen, nationalen Delegiertenversammlung von **coiffure**SUISSE ist ebenfalls ein wichtiger Termin. Eine Mitgliedschaft bei **coiffure**



Gino Chilla, Präsident der Sektion Bülach-Dielsdorf

SUISSE bringt viele Vorteile. Dazu gehören unter anderem auch die Vernetzung mit anderen Geschäften, der Informationsaustausch und die Möglichkeit, Weiterbildungen und Events zu besuchen.» Gino Chillas persönliches Statement an seine Berufskollegen: «Ich finde es wichtig, dass wir Coiffeure darüber reden, wenn wir ein Erfolgserlebnis haben, aber auch, wenn wir eine negative Erfahrung machen. Freude sollten wir mit anderen teilen und negative Erfahrungen als Warnung kommunizieren. Da kann man daraus lernen und Berufskollegen so davor bewahren, den gleichen Fehler zu machen.»

Text: Linda Németh,  
Foto: Claudia Trinkler



## SEKTION BÜLACH-DIELSDORF SECTION / SEZIONE BÜLACH-DIELSDORF

**Mitglieder/Membres/Membri:** 58

**Vorstand/Comité/Comitato:** Präsident: Gino Chilla; Aktuarin und Vize-Präsidentin: Barbara Steffen; Kassierin: Janine Spottek-Fivat

**Kontakt/Conact/Contatto:** Gino Chilla, Gino Hairdesign, Haslibergstr. 34, 8156 Oberhasli, info@gino-hairdesign.ch

Section Bülach-Dielsdorf

# SOUTENIR ET CHOYER LES ACTIVITÉS RÉGIONALES

■ **Sous la rubrique «Inside coiffureSUISSE», nous présentons les différentes sections de l'Association. Dans ce numéro, c'est Gino Chilla, Président de la Section Bülach-Dielsdorf qui s'exprime.**

La section Bülach-Dielsdorf a été créée en 1906 et compte aujourd'hui 58 membres, y compris les membres d'honneur. Depuis 2006, c'est Gino Chilla qui assure la présidence de la section. Son prédécesseur était Heidemarie Gilardoni, qui a occupé ce poste pendant plus de 30 ans. «Notre section a une orientation essentiellement régionale et certains membres en font partie depuis plus de 40 ans déjà. En tant que Président de section, je fais en sorte que les propriétaires de salons de coiffure locaux entretiennent des et échangent des idées sans être en concurrence», déclare Gino Chilla. «Lorsqu'un nouveau salon s'ouvre dans la section, je m'y rends chaque fois et je propose notre aide, par exemple, en cas de questions sur la CCT. Mon meilleur souvenir reste la fête organisée pour le 100e anniversaire de la section à Dielsdorf.

Parmi les autres points forts, il faut signaler nos excursions faites en commun qui réunissent chaque fois quelque 25 membres. La participation à l'Assemblée nationale annuelle des délégués de **coiffure**SUISSE est également une date importante de notre agenda. Une affiliation à **coiffure**SUISSE apporte de nombreux avantages. Cela inclut, entre autres, la mise en réseau avec d'autres entreprises, la possibilité de suivre des formations continues et de participer à différents événements.» La déclaration personnelle de Gino Chilla à ses collègues: «Je trouve important qu'en tant que coiffeurs nous discussions entre nous lorsque nous faisons des expériences positives, mais aussi lorsqu'elles se passent moins bien. C'est ainsi que l'on peut progresser et aviser nos collègues pour qu'ils ne fassent pas les mêmes erreurs.»

Sezione Bülach-Dielsdorf

# SOSTENERE E CURARE IL REGIONALISMO

■ **Nella rubrica «Inside coiffureSUISSE», presentiamo le singole sezioni dell'Associazione. Nella presente edizione Gino Chilla, presidente della sezione Bülach-Dielsdorf, ci dà le informazioni.**

La sezione Bülach-Dielsdorf è stata fondata nel 1906 e conta oggi, con i soci onorari, 58 membri. Gino Chilla è presidente sezionale dal 2006. «La nostra sezione è fortemente orientata verso la regione, e alcuni membri ne fanno parte da più di 40 anni. Come presidente sezionale mi impegno affinché i titolari di saloni locali che non si preoccupano della concorrenza possano avere un certo contatto e scambiarsi fra di loro» afferma Gino Chilla. «Se nella sezione viene aperto un nuovo salone, passo per una visita e offro aiuto, per esempio per domande sul CCL. L'evento più bello per me è stato la festa per

il giubileo dei 100 anni della sezione a Dielsdorf. Altri highlight sono le escursioni in comune. Vi partecipano sempre circa 25 membri. Un altro importante appuntamento è la partecipazione all'Assemblea generale dei delegati di **coiffure**SUISSE. Far parte di **coiffure**SUISSE porta molti vantaggi. Questo lo statement personale che Gino Chilla trasmette ai suoi colleghi. «Ritengo importante che noi parrucchieri parliamo dei nostri successi, ma anche se abbiamo vissuto un'esperienza negativa. Si può così trarne insegnamento e far sì che i nostri colleghi non commettano lo stesso errore.»